Ն՝ 9666 1917 ՄԱՅԻՍ 19 — 1 ՅՈՒՆԻՍ ՇՈՒՄԱԿ 1 ՀԱԶԻՐԱՆ 1333 33ԻՆՇ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تاسيسى ۱۲۹۳)

ՇԷՐՈՒՏԷԻ ԾԱՐԳԻՆՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ Թարիխը բէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيومك
مؤسسى ديكران جيومك
بك‌اوغلنده كوچك پارمق‌قپوده ابيل
سوقاغنده ۱۳ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀՄԱՆ ԻՄԱՑՈՒԱԾ Վ.Է ՄԻՍՏԻՐԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պէյօղլընցա Քիւչիւք Բարմաղ Դարուցա
Իպիլ սոզաղընցա Նո. 13

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆՈՒԱԾԸ.— Սկնէլիք 130, ալիք այլեգ 70, իւչ այլեգ 40։

ԻՀԹԻՔԵԱՐ ԱԼԷՅՀԻՆՏԷ

ՄԻԻՃԱՏԷԼԷ

—o—

ՊԷՅԱՆՆԱՄԷ. — Մէնը իհթիքեար հեյէթինեռեն։—Զէնճիրլէմէ սուրէթիյլէ պիր մալին սահիպը Էվվէլինէ իատէսի հոգզընտա իլան օլունան մէճպուրիյէթտէն սարքը նազար իսիլէճէկլինէ տայիր թիւճճար արասընտա չըզարըլան չայիանըն ասլու էսասը եօգ սըր։ Թիւճճարան նամընա պու պապոէ սէրտ իսիլէն միւթալէաթ գոմիսիոնճա թէագիզ օլընսը։ Պէյիւք թիւճճարլար տէրհալ հիւքիւմէթճէ պիր նարին վաղը ֆիքրինտէ իսէլեր տէ, պու սուրէթ՝ էլինէ պոհալը մայ պուլընսըրան քիւչիւք էսնաֆքն մահվընը ինթահ իատէճէկի ճիհէթլէ չայանը զապուլ կէօրինմէմիշ տիր։ Գոմիսիոն՝ էմվալը թիւճճարիյէնին սահիպը էվվէլինէ իատէսի մուամէլէսինի գօլայլաթմաղ իչիւն ամիտէքի շէքլի թէնսիպ իթմիշ օլաղուզը ճիհէթլէ պունա թէվֆիկը հարաքէթ իթմէկէ թիւճճար վէ էսնաֆքը տավէթ իատէր։

Զէնճիրլէմէ սուրէթիյլէ ճէրէյան իատէն մուամէլաթտա մալին սօն սահիպի մալի սաթքն ալըբզը քիմսէյէ միւրաճաաթլա պաշգասընտան ալընբզը վէ քէնտիսինէ սաթըզը ֆիյաթ արասընտաքի ֆարգը թալէպ իատճէք տիր։ Պու զաթ իսթէրսէ, պէտէլի վէրէրէք մալի կէրի ալմագ, իսթէրսէ քէնտիսինէ 100տէ 2 թէմթիւ ալընտըգտան սօնրա ֆարգը ֆիյաթը թէսգիյէ էյլէյէրէք իչին իչինտէն չըգաճագ սըր։ Պու մուամէլէ պիթինճէ մալ էլինտէ գալան քիմսէ օնը էվվէլճէ սաթմըշ օլանա վէ օնը միւթէագըպ տահա էվվէլ սաթանա վէ էն նիհայէթ ատիպը էվվէլէ գատար սըրասըյլա միւրաճաաթ իատճէք ֆարգը ֆիյաթլարը ալաճագ սըր։ Սրաաքի վասըթալարըն քէաֆֆէսի իսթէրլէրսէ, մալի կէրի ալմագ, իսթէրլէրսէ 100տէ 2 քէար ալը գօյուպ ֆարգը թէսվիյէ իթմէք վէ իչին իչինտէն չըգմագ հագզընա մալիք տիր։ Մալին սահիպը էվվէլէրի էմվալի պէհէմէհալ կէրի ալմագ մէճպուրիյէթինտէ օլմայըպ 100տէ 25 եախօտ մալինէ կէօրէ գոմիսիոնճա թային օլընճագ պիր ըզգտար քեար թէնզիլ իթմէք՝ տէն սօնրա ֆարգը ֆիյաթը թէսվիյէ իլէ մուամէլէյի նիհայէթէ երտիրէպիլիրլէր։

⁂ Գոմիսիոն տիւն տէ սապահտան ակշամա գատար մէշղուլ օլմուշ վէ պուղը թիւճճարը ճէլպլէ եարբլաճագ թէտպիրլէր հազզընտա թէաթրի էֆքեարտա պուլընմըշ սըր։ Հէյէթ էն զիյատէ զէնճիրլէմէ ուսուլիյլէ էլտէն էլէ տօլաշմըշ օլան մալլարըն սուրէթը իատէսինէ տայիր թէֆէկրրուաթը գարարլաշարմազլա մէշղուլ օլմուշ սըր։

⁂ Հէյէթ թօրտան ալ սաթան ֆէս թիւճճարընը ճէլպ իլէ միւթէտիլ պիր ֆիյաթ գարարլաշարմալարընը քէնտիլէրինտէն թալէպ իթմիշ տիր։ Ֆէս թիւճճարը արալարընտա կէօրիլիպ բէրաքէնտէ սաթըլաճագ էն ալէտ ճինս ֆէսլերին պէհէրի 40 ղրշ.ա սաթըլաճաղընը հէյէթէ պիլտիրմիյէր վէ պու ֆիյաթ հէյէթճէ պահալը կէօրինմէքլէ թէտպիգաթ եարարգտան սօնրա ֆէս թիւճճարընա պիր ճէվապ վէրէճէք տիր։

Հիւսէյին ճահիտ պէյ ճէ՝ տէյօր.— «Օամ. Լօյտ» մուհարրիրինէ գոմիսիոն ազասընտան Հիւսէյին ճահիտ պէյ ատմիշ տիր.— Միւհթէքիրլէրին իսթիճվապը կէօսթէրիյօր քի, տօղրուսընը սէօյլէմէք իչիւն թիճարէթ գուրսանլարը թէսմիյէ օլընանլարընա մանօվրալարընա պիր նիհայէթ վէրմէք իւզրէ հիւքիւմէթին միւտախէլէսի զարուրի իսի։ Զիրա պունլար՝ իսիալաթ վէ իխրաճաթը հազրլէնին միւշքիլաթընտան տօլայը, մալլարըն սթօգընը ինթիքեար իտէրէք վէ ֆիյաթլարը ալապիլտիկինէ եիւքսէլթէնին պօյնընա սարըլը։ Օ սըրատա էվարիսթ իչերի կիրաի վէ նէ կարտաշընըն վէ նէ տէ պալտըզընըն հալինի կէօրմէքսիզին, զարու էշիկինտէն։

— Անթուա՛ն, Անթուա՛ն, զալէպ իթտիք... տէյու պագըրտը։ Իթտիկիմիզ քէշֆլէրի թաթպիգ իթտիմ վէ պուլտըզըմըզ Յինճի նիւմէրօ բաթլար մատատէլէր պարութտան 5 գաթ ֆաշա զուվվէթ վէրէճի։ Տինամիթլէր և.ընընզ դայալըզլարը պէր հավա իթմէքլէ գալմայըպ, թիւնէլլէրի, թօբրագլարը չուզուրլաթարըյօր. գըրըպ սէօքիւյօր. պու քէշֆիյաթըմըզ, Ֆրանսա, նէ՞ տէյօրսմ, Էվրօբա Ամէրիգա պիւթիւն սիւնէա եարարզըմըզը պասուլ իտէճէքլէր տիր. լաքին, նասը՞լ, նէ՞ վաղթ պու օլաճադ։

Անթուան ալտընը մէքթուպը էվարիսթէ կէօսթէրտի, մէքթուպը օգուտրգճա եիւզիւ բարլայօր վէ քէյֆլէնիյօր իսի։

— Պու սէվինճի պիզէ ճէնապը Հագգ պախշ իսիյօր, տէյու Էվարիսթ հայգըրտը։ Թալիհիմիզ աչըլսը... պու նին պօյնընա սարըլը։ Օ սըրատա Էվարիսթ իչերի կիրաի վէ նէ կարտաշընըն վէ նէ տէ պալտըզընըն հալինի կէօրմէքսիզին, զարու էշիկինտէն։

— Անթուա՛ն, Անթուա՛ն, զալէպ իթտիք... տէյու պագըրտը։ Իթտիկիմիզ քէշֆլէրի թաթպիգ իթտիմ վէ պուլտըզըմըզ Յինճի նիւմէրօ բաթլար մատատէլէր պարութտան 5 գաթ ֆաշա զուվվէթ վէրէճի։ Տինամիթլէր և.ընընզ դայալըզլարը պէր հավա իթմէքլէ գալմայըպ, թիւնէլլէրի, թօբրագլարը չուզուրլաթարըյօր. գըրըպ սէօքիւյօր. պու քէշֆիյաթըմըզ, Ֆրանսա, նէ՞ տէյօրսմ, Էվրօբա Ամէրիգա պիւթիւն սիւնէա եարարզըմըզը պասուլ իտէճէքլէր տիր. լաքին, նասը՞լ, նէ՞ վաղթ պու օլաճադ։

Անթուան ալտընը մէքթուպը էվարիսթէ կէօսթէրտի, մէքթուպը օգուտրգճա եիւզիւ բարլայօր վէ քէյֆլէնիյօր իսի։

— Պու սէվինճի պիզէ ճէնապը Հագգ պախշ իսիյօր, տէյու Էվարիսթ հայգըրտը։ Թալիհիմիզ աչըլսը... պու

Սօնրա իսթիյարա տէօնէրէք։

— Մալլարը կէրի ալաճագ սըր, էկէր եէնիտէն բէտտ իսէրսէ, ինտէ պուրայա կէլ։

Սօնրա մուհարրիրլէ միւլազաթընա տէվամլա. «Պուրատա գալընըզ, պունընն կիպի տահա նիչէ վազաալար հիչ էքսիք տէյիլ տիր»։ Օրատա հազըր պուլընան տօքթ. Նազըմ պէյ տէ իլավէթէն տէմիշ տիր.— Միւհթէքիրլէր ալէյհինտէքի միւճատէլէտ մաթպուաթըն պիզէ չօգ եարտըմը վար, կազէթալար՝ դայրէթլէրիմիզի միւտաֆէա վէ խալգը՝ վէզայիֆ վէ հուհուզը հագզընտա թէնվիր իթմէքլէ պէրապէրիմիզտէ չալըշմալը սըրլար»։

ՍՈՒԼԶ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ասիիբ վէ Մաֆ Քեննանընն Ֆիքրլերի.—Լօնտրանընն չայանը իթիմատ պիր մէնպալընտան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ. սերպէսթի ֆըրգասը բէիսլէրի Ասքիթ վէ Մաք Քէննա սուլն ֆիքրինէ զուվվէթ վէրիյօրլար։ Հէր իքիսի տէ օ ֆիքրատէ տիրլէր քի, Ռուսիայը՝ քէնտի էսկի միւթէֆիզլիկինտէ մուհաֆազա իչիւն Ռուսիանընն սուլն արզուսընա ինկիլթէրատա զուվվէթ վէրիլմէլի տիր։ Ինկ. լիպերալլարը Լմէրիկանընն մուզահէրէթինտէ ազ իւմիտվար սըրլար։ Մաք Քէննա՝ հալընընզ սէրի պիր սուլհընն ինկիլթէրրա հայաթը իգթիսատիյէսինի գուրթուրապիլիր օլաուզը ֆիքրինտէ տիր։ Ինկիլթէրրատա պու թէպէտտիւլը էֆքեարա պիր մուգատտէմ օլմագ իւզրէ իթիլաֆ տիրլօմաթլարընճա պիր թէպէտիւլ իճրաասընթասավուր օլընըյօր։ Հ.

ՐՈՒՍԻԱ. ԱՀՎԱԼԻ

Իրթիճաի հարաքէք.— Ռուսիանընն հէր թարաֆընտան մուզապիլ պիր իսթիլալ լէյհինտէ պիր հոթաքեաթը իրթիճաիյէ էմարէլէրիիչար օլընըյօր։ Բօսթաֆատա ֆըրգա զոմանտանը ժէն. Դարքէժէվ էսկի բէժիմ լէյհինտէ բրօրականտա իթմէքլէ սէրտէսթ օլընընը սը սրը։ Բօլթավատա զատէթ զօլ զոմանտանը ժէն. Բլինկենպերկ տախի այնը սէպէպլէ թէվզիֆ օլընմըշ սըր։ Սարաթօվտա. պաշընտա զապրթան վէ բուհպան պուլընան պիր գրալիյէթ թէչքիլաթընը իսարէ իսէն զոմրթէ սէ թութըլմըշ սըր։ Պու թէչքիլաթ էզճիւմլէ «գիզէ Զայ վէ էքմէք վէրին» իւնվանընյլա պիր պէյանանամէ նէյր ֆըրսաթ կէլէպիլիր։

— Էվվէթ, տօղրու, պէլքի տա՛տա էյի պիր ֆըրսաթ կէլէպիլիր, նէ իսէ, պունտան պահա իթմէքլէ տիվանէլիք իթտիմ. բէտտ իթտիկինի պու ինկիլիզ եազմալըսընն։

Բէյմօնտ՝ էլինի Էվարիսթէ ուղաթտը վէ օ տա պիր պուսէ գօնտուրտը։ Բէյմօնտ՝

— Խայր, տէտի հէյէճանլա, պաշուլ իթտիկինի եազմալըսընն, Անթուան։ Այաղըմզա կէչէն պու սէրվէթի զայպ իտէճէկիզ, հարաքէթ իթթուան։ Այաղըմզա կէչէն պու սէրվէթի զայպ իտէճէկիզ, հարաքէթ իթմէքլէկին լազըմ սըր։ Պունը թալէպ իտէրիմ։

Իքի գարտաշլար կէօզլէրինի ըզտըրապա Բէյմօնտա տիքտիքլէրի վաղթ, Բէյմօնտ հէման գապինէտէն տըշարը չըգըպ օտասընա չէքիլի։ Կէնճ գատրն մահզուն իտի, լաքին կիթտիքճէ մահզունիյէթ եէրինէ սէվինճ զայիմ օլտու, վէ զէվճինէ խիթապէն,

(Տեվամի) [47]

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

31 Մայիս 1333 թարիխլի գարարկեահը ումումինին թեպլիղը ռեսմիսի տիր:

1.— Իրագտա էտհամամ չայը հէվալիսինատ Ինկ.լէրին պիր մուհաֆազա միւֆրէզէսի թարաֆըմզտան եաբըլան պասգընլա ֆիրարա մէճպուր իտիլտի վէ պիր չօգ մըզտարտա երզագ իզթինամ իտիլտի։

2.— Գաֆգաս ճէպհէսինատէ սաղ ճէնահ վէ մէրքէզ մանթըգալարընտա միւշմանըն ուֆագ թէարրուզլարլա պասգըն թէշէպպիւսաթը տէֆ իտիլտի։

3.— Սաիր ճէպհէլէրատէ մուհիմ վագաա օլմատը։ Մ.

իթմիշ իտի։ Ռիկատա ժէն. Խարբօվ ասքէր թարաֆընտան պուշգալա ղաթլ իտիլմիշ, զիրա պիր գրալիյէթ թէշքիլաթընըն պաշընա կէշմիշ օլտուղը իշիտիլմիշ իտի։ Հ.

Միլլիյէթ գահտէլէրի.—Գոբէնհակատա չըգան «Պէրլինէր Թիաէնտ»ին ալտըգը խապէրէ կէօրէ, Ռուս վիրէլասընըն սոն մէճլիսինատէ միւսթագպէլ մէճլիսը միւէսսիսատտա պուլընաճագ Ռուսիանընն պիւթիւն միլլէթլէր.վէքիլլէրի մէսէլէլէրիյլէ. մէշղուլ օլմուշ տըր։ Ռուսիատա 200 գատար մուխթէլիֆ միլլէթլէր պուլընմաղլա, պիւթիւն միլլէթլէրի մէմնուն իթմէք իզրէ պու մէսէլէնին միւշքիլաթլա հալլ օլընաճազը անլայշըլըյօր։ Եալընըզ մէճլիսը միւէսսիսանատա պազմ միլլէթլէր վէքիլլէրինէ պիր բէյը իսթիշարէ պախշ օլընմագ մէսէլէսի իհթիմալ թանզիմ օլընաճագ տըր։ Ուզրանիա ասքէրլէրի վէքիլլէրինին գոնֆէրանսը Ուզրանիա իշին միւսթագիլ պիր հիւքիւմէթ վէ խուսուսի պիր Ուզրանիա զապինէսի թէշքիլինի թալեպ իթմէք իշին պիր գարար վէրմիշ տիր։ Հ.

Պիր Ռուս լիմանընընն իթիլաֆճա իշղալի.— Սթօգհոլմատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, 500 Ֆրանսըզ թօրճըսը Միւրմա սահիլինատէ Ռօմանով լիմանընը իշղալ իթտիկինի «Նովոյէ Վրէմիա» եազըյօր. տիկէր ասքէրլէր տէ կէլէճէքլէր տիր։ Պու՝ Ռուս լիմանլարընընն ուսուլ իլէ իթիլաֆճա զապթ օլընաճաղընը կէօսթէրիյօր։ Մ.

Սօսիալիսթ նազըրլար.— Ամէլէ վէ ասքէր մէճլիսինին պիր իճթիմաը թաֆմընտա իւչ սօսիալիսթ նազըր քէնտի ֆաալիյէթլէրի հապգընտա պէյանաթտա պուլընմըշլար տըր։ Զարէթէլի խարիճի սիյասէթտէն պահնա սօսիալիսթ նազըրլարընը՝ ղայէի հարպ հազզընտա միւթթէֆիգիյին սիւֆերասընյա մուխթէլիֆ գոնֆէրանսլարատա պուլընաբաղընը վէ նաղըրլարընը պու գոնֆէրանսատանմէմնուն ղալտըգլարընը զիբր իթմիշլէր տիր։ Շէտիտ միւնազաշալարատան, սոնրա, գոնկրէ 4 բէյտէն մատտա իթթիֆագը տրա իլէ սօսիալիսթ նազըրլարա վէ մուվազզալի հիւքիւմէթէ պէօյիւք պիր իթիմատ պէյան իմմիշ տիր։ Գ.

ՍԹՆԳ. ՏԷՖԹԷՐՏ.ԷՄԼԱՔԸ ԷՄԻՐ. Մ.ԻՏ.ՏԷՆ.—Ամամթիատա չըմէնտըֆէր սիթասիոնը էօնիւնատ սահիլը պահդրատա քեաֆն օլուպ, կազէնօ իթթիխազընա սալհ մա ըլխտըմ արսա վէ խազընա սալհ մա ելնէ մահալը մէզքիւրատ սահիլը պահդրատա գահլեխանէ վէ Պալաթտա Գալաֆաթ մահալի իյճարա վէրիլմէք իզրէ հավիրան 333 զայէսինէ գատար մուղայէտէյէ գոնուլմըշ օլտուղընատան, թալեպ օլանլարընը սիւրէճէքլէրի բէյ-ն 100տէ 10ը նիսպէթինատ բէյ ապրէլէրինի միւսթասնդպէն Սթանպոլ վիլայէթի էմլաքը էմիրիյէ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. — Ա-լայ սանճաղը իմալընա մախսուս սաբը նիքէլ սրրմա, թըրթըր վէ տոնուզ բարլաղ չիշխանէ, զուպպէլի բուլ, զազիվէնի կլաբատանը, իպրիշիմ, ասթար, թիրէ, գօյա քեանի գատիֆէ, թէլաթին, մէքթէպը թըպպիյէի ասքէրիյէ, Գուլէլի, Էտիրնէ, Շամ, Իտատիի ասքէրիլէրիյլէ Պրուսա լէյլի բիւշտիյէսի վէ ասքէրիպայթարչակիրտանը իչիւն 2833 ատէտ գալբաղ, իքի պին էլլի իւչ թագրմ էլպիսէ։ ալթը եիւզ եիրմի պէշ գաբօթ, բօթին, ֆիլտիգոս ֆանէլա վէ տօն, չօրապ, գըշլըգ եուն ֆանէլա, քիւլլի մըգտարատա խուրտա պազը, զազմա, քէպիր վէ սաղիր բալանճալը էլ գանթարը, եաշ վէ գուրու սաղիր վէ մանտա տէրիսի, եարաղը խաքի, չէրիտ, գարահիսար քէչէսի, աղաճատան մէմուլ էլէք պիլէյի թաշը, էյէ, պիչկը, Թանտիէ իտարէսինատ միւգթէզի իքի պին գըյյէ բամուզ եաղը պայթար մէքթէպի, Մէճիտիյէ գըշլասը էֆրատը մալուլին եուրտընընը թէէսիսաթ էլէքթըրիգիյէսի իլէ գարա պօյա վէ սաիրէ մուխթէլիֆ ֆիյաթլարլա թալիպլէրի էօհատէսինատ օլուպ թէնզիլաթլա իթայա թալիպ օլանլարընն նիմունէլէրի կէօրմէք վէ չէրաիթի անլամագ իւզրէ հէր կիւն միւնազասայա իշթիրաք իտէճէքլէրինատ հավիրանընն ալթընճը չարշէնպիհ կիւնիւ եիւզատ օն թէէմինաթլարըյլա պէրապեր զէվալի սաաթ իքիտ Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաիրէսի միւպայէաթ գոմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—1

ԷՄՆԻՑԷԹ ՍԱՆՏՂԸ ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹԻՆՏԷՆ.—Միւսթէղրիզ թէպլիղ օլընաճագ իխպարնամէլերի թէպլիղ իթմէք վազիֆէսիյլէ միւքէլլէֆ օլմագ իւզրէ իքի սեյհար մէմուրա իհթիյաճ օլտուղընտան, օգրյըպ եազմաղա միւգթէտիր վէ ասքէրլիքլէ աէլեազասը օլմայանլարատան թալիպ օլանլարընն չէբայիթինի տնլամագ իւզրէ միւրաճաաթ իթմէլերի իլան օունընը։ 3—3

ԷՄՆԻՑԷԹ ՍԱՆՏՂԸ ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹԻՆՏԷՆ.— Օսմանլը Տօնանմա Ճէմիյէթի բիյանգօ թահվիլէրինին գայտ մուամէլէսինէ միւպաշէրէթ օլընաբաղը՝ լան օլունընը։ 5—3

ՕՍՄ. ԻՒՆԻՖԻՑԷ ԷՍՀԱՄԸ ՎԷ ՐՈՒՄԷԼԻ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐ ԷՍՀԱՄԸ ԻՒԶԷՐԻՆԷ ԻԳՐԱԶԱԹ. — Էմնիյէթ Սանտըղը միւսիրիյէթի իլան իտիյօր. Պօրսանընն զաբանտասը հասէպիյէ մուհարէպէնին պիտայէթինատէն պէրու էսհամ իւզէրի իգրազաթ մուամէլէսի թաթիլ օլմուշ իտի։ Պու տէֆա Պօրսանընն եէնիտէն քիւշատը հասէպիյէ, էսհամ իւզէրինէ իգրազաթա միւպաշէրէթ օլընմըշ տըր։ Շիմտիլիք ըէհն օլարագ եալընըզ Օսմանլը իւնիֆիյէ էսհամը վէ Ռումէլի շըմէնտըֆէր էսհամը գապուլ օլընը։ 10 5

ԷՄԼԱՔ ՄՈՒԴԱՊԻԼԻՆՏԷՔԻ ԻԳՐԱԶԱԹ ՄԸԳՏԱՐԸՆԸՆ 5000 ԼԻՐԱՅԱ ԳԱՏԱՐ ԹԷԶԵԻՏԻ

Վարիտաթը ղայրը սաֆիյէի սէնէվիյէսի վէ զըյմէթը մուխամմէնէսի միւսաիտ օլան էմլաք մուզապիլինատ 50 լիրատան 5000 լիրայա գատար ադճէ իգրազ իտիլմէքատէ օլտուղը ալէտգատարանընն մալիւմի օլմագ իւզրէ իլան օլունընը։

Էմնիյէթ Սանտըղը Միւտիրիյէթի
2—2

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԷՏԷՆ. — 1 Հազիրան 1887 թարիխլի 104ինճի քէչիտէտէ չըգուպ պէտէլլէրի ախզ օլունմագ իւզրէ իպրազ իտիլմէմիշ օլան վէ զիյրատէ նօմէրօլարը մուհարրէր պուլունան Շարգ չըմէնտըֆէրլէրի թահվիլաթընընն ֆի 8-20 քեանունը եվվել սէնէ 1881 թարիխլի նիզամնամէի Հիւմայունընն պէշինճի վէ օն իւչինճի մատտէլէրի վէ 1-14 իյլուլ սէնէ 1903 թարիխլի նիզամնամէի մէրպուրընն օն իքինճի մատտէսի իյճապընճա 1 հազիրան 1917 թարիխինատէ իւքմատան սագլաթ օլաճագլարը իլան լունընը։

ՎԻՆԸՐՊԱՆԳՎԵՐԱՅՆ

1869տա միւէսսէս տիր

Սէրմայէսի՝ 150,000,000 գուրօն
Իհթիյաթ ագչէսի՝ 49,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի

ՎԻԷՆՆԱՏԱ ՇՕԹԷՆՐԷՆԿ

ՇԻԻՊԷԼԷՐ

Ավսթրիա—Մանտուիսպանիտա.— Օսիկ, Ակրամ, Պիլից-Պիալա, Պոզէն, Պրիւէն, Բէչթա, Պիւտվէյս, Զէրնօվից, Բօհոպիյէս, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Ճիյէրմաօրֆ, Բարլըսպատ, Բլաժէնֆիւրթ, Գրազով, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Ուէսթ Նօվոմ, Ռէլիչա, Բարաիւպից, Բիլսէն, Բրակ, Բրօսնից, Բրզէմիսլ, Սալցպուրկ, Սէն-Բօլթըն, Սթանիսլավ, Թարնօբօլ, Թօրնով, Թէպլից, Թեզէն, Վիլաս, Նէօսթատ Զուիթօ։

Թիւրքիատա.—Տէրսաատէթ, Իզմիր։

ՍԹԱՆՊՕԼ ՇԻԻՊԷՍԻ

Մէրքէզը Գալաթատա, Դարաքէօյ ճատատէսինատ։

Սթանպօլ, Պէյօղլու վէ Սկիւտարատա աճէնթալար վար տըր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԻ ՎԻՊՐԱՅՆ՝ հէր նէվ պանգա մուամէլաթընը իյֆա իտէր. պիլասատա՝

ԻԹԻՊԱՐ ՎԷ ԷՄՐ ՄԷԹՈՒՊԼԱՐԸ բիացայա չըգարըր վէ օնլարը ատի վէ նա վէսիգա սուրէթիյլէ գապուլ օլընան բիացալարտա թատմիմ իտէր։ Թիւրքիատա վէ մէմ. էճնէպիյէտէ թէլէկրաֆլա թէէսիսյաթատա պուլընըր։ Բօլիցալարը, գուրբօնլարը, ամօրթի իտիլէն վէ նա քէչիտէ իլէ գաղանան էսհամ վէ թահվիլաթը թէէսիյէ իտէր։

ԹԱՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՂԸ

100ՏԷ 3½ ՖԱՅԻԶԼԻ

Սթանպօլ վէ Գալաթատա ԴԱՑԱ ԻՃԱՐԸ։

ՍԻՆԷՄԱ. ՕՐԻԱՆԹՕ.—Կիւզել մէնզարէլէր։ «ԽԱԹԱ» 4 գըսմ պէօյիւք տրամ։ «Բօլիսօր սալընճագտա» գըմէտիա։

ՍԻՆԷՄԱ ԲԱԼԼԱՍ.—«Հէյաքէթրաշ» տրամ 3 բէրաէ։ «Նէզաքէթլի բօլիս մէմուրը Ռիկատէն» գոմէտիա։

مدیر مسؤول اغوب وارژابیان

Միւս. մեսուլ։ ՅԱՆՕՈ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵՆ։

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

31 Մայիս 1333 թարիխլի գարարկեահը ումումինին թեպլիղը ռեսմիսի տիր:

1.— Իրագտա էտհամամ չայը հէվալիսինատ Ինկ.լէրին պիր մուհաֆազա միւֆրէզէսի թարաֆըմզտան եաբըլան պասգընլա ֆիրարա մէճպուր իտիլտի վէ պիր չօգ մըզտարտա երզագ իզթինամ իտիլտի։

2.— Գաֆգաս ճէպհէսինատէ սաղ ճէնահ վէ մէրքէզ մանթըգալարընտա միւշմանըն ուֆագ թէարրուզլարլա պասգընը թէշէպպիւսաթը տէֆ իտիլտի։

3.— Սաիր ճէպհէլէրատէ մուհիմ վագաա օլմատը։ Մ.

Միլլիյէթ գահտէլէրի.—Գոբէնհակատա չըգան «Պէրլինէր Թիաէնտ»ին ալտըգը խապէրէ կէօրէ, Ռուս վիրէլասընընն սոն մէճլիսինատէ միւսթագպէլ մէճլիսը միւէսսիսատտա պուլընաճագ Ռուսիանընն պիւթիւն միլլէթլէր.վէքիլլէրի մէսէլէլէրիյլէ. մէշղուլ օլմուշ տըր։ Ռուսիատա 200 գատար մուխթէլիֆ միլլէթլէր պուլընմաղլա, պիւթիւն միլլէթլէրի մէմնուն իթմէք իզրէ պու մէսէլէնին միւշքիլաթլա հալլ օլընաճազը անլայշըլըյօր։ Եալընըզ մէճլիսը միւէսսիսանատա պազմ միլլէթլէր վէքիլլէրինէ պիր բէյը իսթիշարէ պախշ օլընմագ մէսէլէսի իհթիմալ թանզիմ օլընաճագ տըր։ Ուզրանիա ասքէրլէրի վէքիլլէրինին գոնֆէրանսը Ուզրանիա իշին միւսթագիլ պիր հիւքիւմէթ. վէ խուսուսի պիր Ուզրանիա զապինէսի թէշքիլինի թալեպ իթմէք իշին պիր գարար վէրմիշ տիր։ Հ.

Պիր Ռուս լիմանընընն իթիլաֆճա իշղալի.— Սթօգհոլմատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, 500 Ֆրանսըզ թօրճըսը Միւրմա սահիլինատէ Ռօմանով լիմանընը իշղալ իթտիկինի «Նովոյէ Վրէմիա» եազըյօր. տիկէր ասքէրլէր տէ կէլէճէքլէր տիր։ Պու՝ Ռուս լիմանլարընընն ուսուլ իլէ իթիլաֆճա զապթ օլընաճաղընը կէօսթէրիյօր։ Մ.

Սօսիալիսթ նազըրլար.— Ամէլէ վէ ասքէր մէճլիսինին պիր իճթիմաը թաֆմընտա իւչ սօսիալիսթ նազըր քէնտի ֆաալիյէթլէրի հապգընտա պէյանաթտա պուլընմըշլար տըր։ Զարէթէլի խարիճի սիյասէթտէն պահնա սօսիալիսթ նազըրլարընը՝ ղայէի հարպ հազզընտա միւթթէֆիգիյին սիւֆերասընյա մուխթէլիֆ գոնֆէրանսլարատա պուլընաբաղընը վէ նազըրլարընը պու գոնֆէրանսատանմէմնուն ղալտըգլարընը զիբր իթմիշլէր տիր։ Շէտիտ միւնազաշալարատան, սոնրա, գոնկրէ 4 բէյտէն մատտա իթթիֆագը տրա իլէ սօսիալիսթ նազըրլարա վէ մուվազզալի հիւքիւմէթէ պէօյիւք պիր իթիմատ պէյան իմմիշ տիր։ Գ.

ՍԹՆԳ. ՏԷՖԹԷՐՏ.ԷՄԼԱՔԸ ԷՄԻՐ. Մ.ԻՏ.ՏԷՆ.—Ամամթիատա չըմէնտըֆէր սիթասիոնը էօնիւնատ սահիլը պահդրատա քեաֆն օլուպ, կազէնօ իթթիխազընա սալհ մա ըլխտըմ արսա վէ խազընա սալհ մա ելնէ մահալը մէզքիւրատ սահիլը պահդրատա գահլեխանէ վէ Պալաթտա Գալաֆաթ մահալի իյճարա վէրիլմէք իզրէ հավիրան 333 զայէսինէ գատար մուղայէտէյէ գոնուլմըշ օլտուղընատան, թալեպ օլանլարընը սիւրէճէքլէրի բէյ-ն 100տէ 10ը նիսպէթինատ բէյ ապրէլէրինի միւսթասնդպէն Սթանպօլ

ԹԷՊԼԷՏՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՒԻՑԷ

1-6-33 թարիխինատէ հավա աչըգ օլուպ խաֆիֆ ռիւզկեար չըմալ իլէ չըմալը չարգի պէյնինատէ վէզան վէ տէրէճէի հէրարէթ թէզայիւտ իտէճէք տիր։

Գապլէզզէվալ տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթատէ 15, Վանիքէօյինատէ 15, Էտիրնէտէ 15, Իզմիրատէ 0, Անգարատա 17, Գոնիատա 13, Լիպնանատա 14, Ատանատա 0, Գուատաշէրիֆատէ 0, Պէրլինատէ 18, Վիէննատա 18, Պուատաշէթատա 19, Սոֆիատա 16 տըր։

24 սաաթ զարֆընտա ազամի տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթատէ 20, Վանիքէօյինատէ 18, Էտիրնէտէ 28, Իզմիրատէ 0, Անգարատա 25, Գոնիատա 18, Լիպնանատա 18. Ատանատա 0, Գուատաշէրիֆատէ 0 տըր։

24 սաաթզարֆընտա ազէրի տէրէճէի հէրարէթ. Տէրսաատէթատէ 10, Վանիքէօյինատէ 10, Էտիրնէտէ 7, Իզմիրատէ 0, Անգարատա 16, Գոնիատա 9, Լիպնանատա 18, Ատանատա 0, Գուատաշէրիֆատէ 0 տըր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՍԹՕԳՀՕԼՄ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

Պէրլին, 31.— «Վօրվարց» կազէթասը տէյօր քի. Ֆրանսըզ սօսիալիսթլէրինին Սթօգհօլմ գոնֆէրանսընա պիր հէյէթը մուրախասատ կէօնտէրմէլէրինէ ասյիր վէրիլէն գարար Ֆրանսատա սուլհ լէյհինատէ եկատ իտիլէն պէօյիւք պիր մուվաֆֆագիյէթ տիր։ Պու սուրէթլէ մէզքուր գոնֆէրանսա իշթիրաք իթմէմէկէ գարար վէրէն Ֆրանսըզ սօսիալիսթլէրի էսկի եքսէրիյէթ ազասը մաղլուպ օլմուշլար տըր։ Ֆրանսըզ սօսիալիսթլէրի արասընտա պիլախէրէ հէմահէնկ պիր ճէրէյան հասըլ իթմէք իզրէ գարարլաշմըրըլմըշ տըր քի, Ֆրանսըզ սօսիալիսթլէրի Սթօգհօլմ գոնֆէրանսընա իշթիրաք իթմէյիպ Գոբէնհակատա ինիգասը թասավվուր օլընան պէյնէլմիլել իքինճի սօսիալիսթ գոնֆէրանսընա իշթիրաք իթմէնլէր։ Պունըն իզէրինէ ուզուն վէ հէյճանը պիր մուզաքէրէ վագը օլուպ, կէրէք Սթօգհօլմ գոնֆէրանսընա վէ կէրէք Ռուսիատա ազաը միւթէսավվէր օլան իքինճի գոնֆէրանսա Ո իշթիրաք իտիլսին։ Պէօլէճէ տագալիյէթ ղալէպէ իթմիշ տիր։ «Թան» կազէթասը Ֆրանսըզ սօսիալիսթլէրինին վէրտիքլէրի պու զարարը թազգիհէ տէյօր քի. «Սօսիալիսթ սուլհը՝ պիր Ալէման սուլհը՝ օլմասընտան գորգըլըյօր։ Լ.

Լոզան, 31.—Ուզրանիալըլար սոն գոնկրէսէրինատ գապուլ օլընան մուզարբերթը հավի զարարնամէյի Ռուս հիւքիւմէթինէ պիլտիրմիշլէր տիր։ Պու զարարնամէյէ ամիտէքի մատտէլէր վար տըր։ 1.— Թազմինաթ վէ իլհազը արազիտէն տրի պիր սուլհ տագը։ 2.—Տէրհալ պիր Ուզրանիա օրտուսընընն թէշքիլի։ 3.— Ուզրանիալըլանընն սուլհ գոնկրէսինատէ մուբախաս պուլընտըրապիլմէսէրի։ Ռուսիատաքի տիկէր միլլէթլէր տախի Ուզրանիալըլարընն էսէրինէ իմթիհալ իտիյօրլար։ Ի.

Պէրլին, 31.—Վաշինկթոնատան Բարիզ կազէթալարընա պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ. Զէլիք գրալը Գարնէկի ճան չէքիշմէ հալինէ կիրմիշտիր։ Գարնէկի էվվելէրի սուլհ թարաֆտարը օլուպ, չիմտի իսէ, իթիլաֆ լէյհինէ կէչէրէք հարարէթլէ Ալէմանիանընն իմհասընը վագ իտիյօր իտի։ Գ.